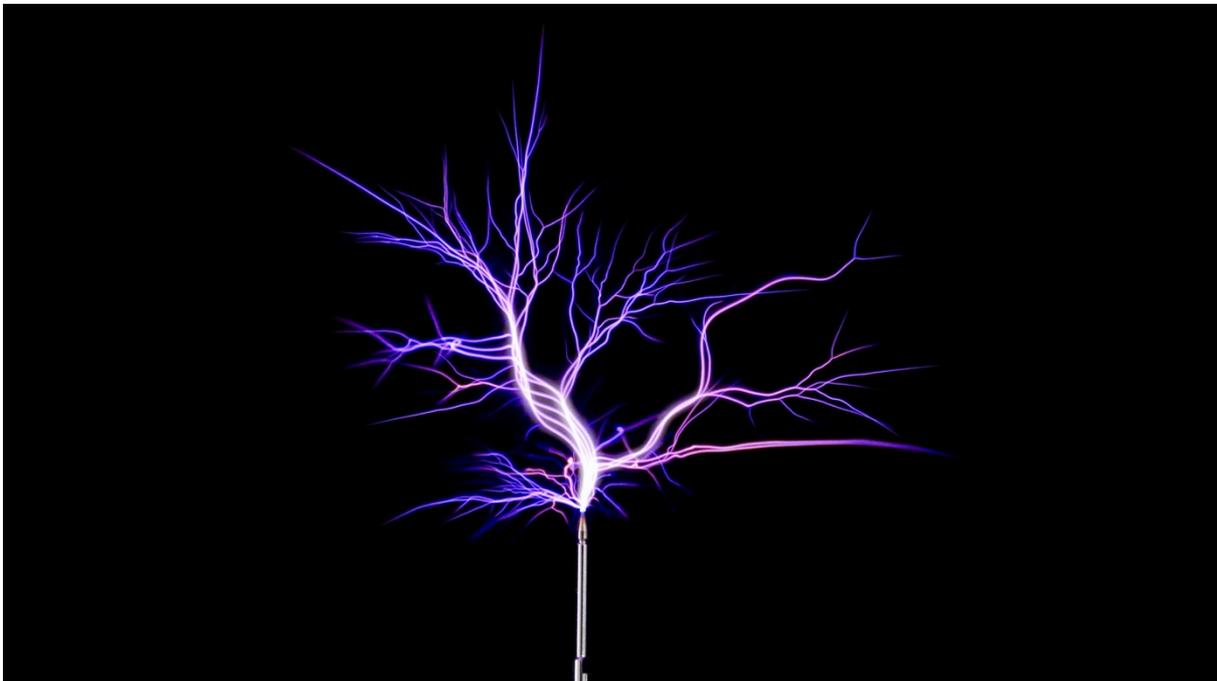




# LE SON DE L'ÉNERGIE

## LIVRET DU VISITEUR

Commissaire de l'exposition : Hervé Birolini



**Exposition du 9 janvier au 16 février**

*installations sonores « L'autre fréquence » et « Les mots de Tesla » :*  
**Dominique Petitgand et Hervé Birolini**

*La Compagnie Distorsions est soutenue par la DRAC Grand Est — Aide au Conventonnement 2022-2023-2024 – La Région Grand Est et la Ville de Nancy.*

*Coproductions pour Tesla et Des Eclairs : CCAM – Scène Nationale - Vandoeuvre-lès-Nancy (54) / Cité Musicale - Metz (57) / Césaré – CNCM - Reims (51) / La Muse en Circuit – CNCM - Alfortville (94) / Éole – Studio de création musicale - Blagnac (31) / NEST – CDN transfrontalier - Thionville (57)*

*Crédit photo ©Hervé Birolini*

*Évènement inscrit dans le cadre de la Semaine du Son de l'UNESCO*

LE SON DE L'ÉNERGIE est une exposition proposée par Hervé Birolini. Elle est composée de deux installations qui cheminent entre images, textes, musiques et voix. D'un côté « L'autre fréquence », la pièce de Dominique Petitgand utilise un fragment du livret de la pièce TESLA dans une installation sonore pour 8 haut-parleurs et de l'autre « Les mots de Tesla » est une version audiovisuelle pour 6 moniteurs et 12 casques qui explore la pièce TESLA en mettant en avant la langue qui la compose. Des pistes et des correspondances possibles qui invitent au voyage.

*« Depuis quelques temps, l'énergie s'est imposée à moi comme objet de recherche créative. Le son de l'énergie est un parcours, un ensemble d'œuvres qui permettent au spectateur, grâce aux diverses approches, d'entrer plus avant dans les liens qui unissent le son avec l'énergie électrique. En alternant installations, rencontres et performances, je vous propose de découvrir les liens étroits qu'entretiennent l'art sonore et l'énergie. Les deux installations présentées donnent à voir comment l'énergie investit le champ de la perception, de la recherche et interrogent notre vie quotidienne. »*

Hervé Birolini



## LES MOTS DES ARTISTES

« L'installation Les mots de Tesla est tirée de la pièce scénique Tesla qui se présente sous la forme de six écrans suspendus comme des cadres accrochés au mur où apparaissent des mots. Ces mots s'ancrent dans le champ lexical des grandeurs physiques, des instruments, des phénomènes, des souvenirs, des actions, qu'auraient pu rencontrer, provoquer ou décrire Nikola Tesla. Des casques associés à chaque écran proposent d'entrer dans une écoute individuelle.

Chaque partie, une fois le casque sur la tête, apparaît sous-titrée dans la langue que Nikola Tesla a utilisé jusqu'à sa mort : la langue anglaise. Cette pièce ainsi segmentée, permet une appropriation multiple, une pièce où l'on peut être spectateur d'un ensemble ou d'une partie. Une installation qui nous fait entrer par le son dans l'atelier de Tesla.

Dans sa vie, dans ses rêves ou lors de ses nombreuses expériences, ce chercheur infatigable a imaginé les visages multiples de l'électricité, il a vu les capacités extraordinaires que l'humanité pouvait attendre de cette énergie, mais, il s'est, d'une certaine manière, un peu perdu en chemin, dans l'entrelacs infini des possibilités. C'est au travers de toutes ces possibilités que je propose au spectateur de faire son chemin. »

### - Hervé Birolini

*« Parmi mes pièces sonores, L'autre fréquence est une exception. À la différence de toutes les autres œuvres dont le matériau de départ est un ensemble de paroles improvisées et enregistrées sans intention préalable, cette pièce a pour point de départ un texte. Un texte que j'ai écrit à l'origine pour une autre destination que cette installation sonore (livret du projet Tesla, à l'initiative d'Hervé Birolini). Une longue phrase, reprise par une nouvelle voix, déjà découpée et répétée mot par mot à l'enregistrement, à nouveau découpée au montage, désarticulée, entrecoupée de silences et mise en relation avec d'autres sons, eux aussi fragmentés et désarticulés. Formant une suite de séquences par la suite éparpillées et mises en espace sur un ensemble de huit haut-parleurs.*

*L'installation sonore met en relation ces deux couches sonores, l'une centrale, l'autre périphérique, qui interagissent dans l'une des moitiés de la galerie d'exposition. La première couche sonore est le texte porté par la voix. Cette voix est diffusée sur un haut-parleur à l'intérieur de l'espace central et feutré d'une boîte noire, habituellement réservée aux projections. Ces mots en pointillé sont mis en tension, dans un jeu de synchronisme à distance, de mixage et de réverbération (naturellement produite par le lieu) avec la seconde couche sonore diffusée, elle, sur un ensemble de six haut-parleurs fixés à différentes hauteurs des murs à l'extérieur de la boîte vocale, et d'un septième posé au sol — comme une extension au lointain — à l'autre bout de la salle d'exposition.*

*Cette seconde couche sonore est constituée de fréquences électriques, d'ondes, de bruits d'objets manipulés, d'ambiances urbaines et de quelques notes de musique. Ces éléments, découpés également en éclats et suspendus dans le vide, constituent tour à tour, selon le moment et la position de l'écoute, un accompagnement, une ceinture sonore, une alternative ou une caisse de résonance pour les mots et la voix.*

*La durée de l'œuvre n'est pas indiquée, afin que l'installation, sans durée fixe, sans début ni fin, favorise une écoute la plus multiple, mobile, libre et ouverte possible. »*

### - Dominique Petitgand

# ARTISTES

## Hervé Birolini

Hervé Birolini étudie la musique électroacoustique à Metz au Centre Européen de Recherche Musicale (CERM) de 1990 à 1993. Après des études en cinéma, en audiovisuel et 8 ans au GRM (Groupe de Recherches Musicales de l'Institut National de l'Audiovisuel) dans l'équipe « concert », il mène ses propres recherches et en 2002, il devient compositeur indépendant.

En tant que compositeur multimédia, il explore tous les domaines du sonore. De la pièce de concert à l'installation, de la performance électroacoustique à la musique de scène ou de film. Art radiophonique ou musique mixte, ses terrains d'expérimentation s'enrichissent les uns les autres et interrogent sans cesse sa position de compositeur transdisciplinaire.

D'essence électronique, sa musique s'élabore à partir de matériaux réels, concrets ou instrumentaux, mais aussi à partir d'objets sonores produits par une lutherie informatique, personnalisée et en perpétuelle réinvention. Cette technologie, qui intègre ses œuvres, est à la fois un outil et une façon d'interroger la production contemporaine du sensible. Son goût pour le spectacle vivant, et plus particulièrement ses liens avec la danse, le mène à produire des pièces musicales qui engagent également l'espace, le corps, le geste et la scénographie.

Plus d'infos : <http://hervebirolini.com/wp-content/uploads/2023/12/Biographie-HB.pdf>

Site : <https://hervebirolini.com/>

## Dominique Petitgand

Dominique Petitgand

né en 1965 à Laxou (France), vit et travaille à Paris et Nancy

Depuis 1992, Dominique Petitgand crée des pièces sonores, parlées, musicales et silencieuses. L'utilisation exclusive du son le place sur un territoire singulier qui concerne différentes disciplines artistiques : il diffuse ses œuvres au cours de séances d'écoute dans des salles de spectacle ou en plein air, sur disques, à la radio mais aussi et surtout lors d'expositions sous la forme d'installation sonore. Ses installations, dans lesquelles le dispositif de diffusion des sons, adapté aussi bien à la particularité des espaces investis qu'au récit lui-même et à l'œuvre diffusée, proposent une expérience d'écoute plurielle et ouverte.

Dominique Petitgand montre régulièrement son travail en France et à l'étranger, lors d'expositions personnelles ou collectives, dans des galeries, des centres d'art, des musées, des théâtres ou lors de festivals. Il est lauréat de plusieurs prix et de résidences, et plusieurs de ses œuvres sont présentes dans des collections publiques et privées. Il a également publié une dizaine de disques et plusieurs ouvrages et monographies autour de sa pratique d'écoute et de création sonore.

expositions récentes : PEAC Museum à Freiburg en Allemagne en 2023, FRAC Alsace en 2023, Musée des Beaux-Arts de Nancy en 2022, Musée Réattu à Arles en 2022, galerie gb agency à Paris en 2022, Palais de Tokyo à Paris en 2020

dernière publication : "Mes écoutes", livre, éditions B42, 2022

Site : <https://dominiquepetitgand.art>

# AUTOUR DE L'EXPOSITION

## LES RENDEZ-VOUS DE LA GALERIE

**Inauguration du cycle >> Vendredi 12 janvier à 19h**

**Avec présentation de l'oeuvre TESLA**

Performance musicale scénographiée de Hervé Birolini et François Donato, inspirée par la figure de Nikola Tesla, génie de l'électricité.

- sur réservation dans la limite des places disponibles

### LES CHILIENNES SONORES

**En continu, dans le hall du Théâtre de Privas**

Venez découvrir la création sonore de Pierre Badaroux de la Cie MICZZAJ en libre écoute, avec un casque sur un transat. Paysage sonore en perspective et relaxation auditive assurée !

### RENDEZ-VOUS QUI VIVE(NT)

**Pause Philo-Sandwich « L'énergie du sensible »  
autour de l'exposition *Le Son de l'énergie***

Animé par **Lydia Coessens et Clara Mure**

- LUN. 29 JAN. DE 12H À 13H30
- gratuit sur réservation

### Présentation de *DES ÉCLAIRS*

d'Hervé Birolini, pièce solo électronique

Suivie d'une rencontre-conférence d'Hervé Birolini et de Dominique Petitgand :

Qu'est-ce que « l'Art sonore » ?

- JEU. 1ER FÉV. À 19H
- gratuit sur réservation

### LES INSTANTS (RÉ)CRÉATIFS DE LA GALERIE

des activités créatives, gratuites et amusantes à partager en famille

De 15H à 17H.

- **SAMEDI 20 JANVIER : Atelier de poésie sonore**  
Dans le cadre du Marathon de la lecture  
Animé par **Clara Mure**
- **MERCREDI 24 JANVIER : Au rythme du son**  
Atelier de création sonore autour de la musique expérimentale (balade acoustique, paysage sonore, captation et montage créatif guidé – pas de prérequis nécessaire)  
Animé par **Clara Mure et Mireille Cluzet**
- **MERCREDI 14 FÉVRIER : Dessine-moi un son**  
Atelier de peinture gestuelle, dessin automatique, peinture méditative  
Le son génère l'image, et notre sens de l'ouïe peut prendre une forme visuelle. La créativité et le geste se libèrent en dehors du mental.  
Animé par **Pauline Bravar et Clara Mure**

Gratuit sur réservation : 09 70 65 01 15 / 06 72 55 95 68 / [galerie.exposition@theatredeprivas.com](mailto:galerie.exposition@theatredeprivas.com)

Plus d'infos sur [theatredeprivas.com](http://theatredeprivas.com)

# AUTOUR DU CYCLE DE L'ÉNERGIE

L'exposition  
Les performances  
Le livret de TESLA  
Les dossiers des œuvres



& L'album digital TESLA : Tentez de le remporter en participant  
au jeu concours de la galerie du Théâtre de Privas !

[Conditions de participation : sur place](#)

Lien : <https://hervebirolini.com/event/le-son-de-lenergie/>

# INFORMATIONS PRATIQUES

## POUR LES GROUPES

Vous souhaitez partager un moment convivial autour des œuvres ? Ensemble, c'est mieux ! Pour se familiariser avec l'art et éveiller sa sensibilité, les visites guidées sont adaptées à tous les groupes (adultes, scolaires, hors temps scolaire). Un riche panel de visites-ateliers sont disponibles (peinture gestuelle, poésie et écriture, création sonore, méditation dans l'

Du mardi au vendredi, visites gratuites, sur réservation auprès de Clara Mure.

**Un dossier pédagogique est disponible** sur demande comportant une bibliographie indicative, le lexique de l'exposition, la documentation des œuvres et les thèmes en lien avec les programmes scolaires.

## CONTACT

Clara Mure (développement des publics pour la galerie)

[galerie.exposition@theatredeprivas.com](mailto:galerie.exposition@theatredeprivas.com)

09 70 65 01 15 / 06 72 55 95 68

**HORAIRE D'OUVERTURE DU MARDI AU VENDREDI 14H-18H**

**LES SOIRS DE SPECTACLE, 1H30 AVANT LES REPRÉSENTATIONS ET LE SAMEDI, JOUR DE SPECTACLE, A PARTIR DE 14H.**

**Entrée libre**

*La Galerie fait partie du réseau Art Contemporain en région Auvergne-Rhône-Alpes ([www.ac-ra.eu](http://www.ac-ra.eu)) et bénéficie du soutien de la BDP de l'Ardèche, du Canopé 07 et Waynote*